

潮州话罗马字注音方案

进入词条

全站搜索

帮助

首页

分类

秒懂百科

特色百科

用户

权威合作

|風音作

● |★ 收藏 | ★ 1 | 2 0

8 个人中心

# 潮州话罗马字注音方案 🗸 🗯

潮州话罗马字注音方案(简称潮罗),是潮州话正音正字促进会于2015年3月19日发布的潮州话拼音方案之一。官方版本号已更新至2.0。<sup>[1]</sup> 该方案总体上以卓威廉(William Duffus)所使用的教会罗马字音标系统为基础,为方便常规键盘输入,作了部分转写:比如半鼻音/-//变体为/-nn/(这也是闽南语罗马字拼音方案常用的拼写方法);又比如调号以数字调号标记而不是符号调号,避免由于不同软件、不同设备之间的差异出现调号无法正常显示的情况。

潮州话罗马字注音方案兼容潮汕地区(潮州、揭阳、汕头、丰顺)各地口音及所有前鼻韵,是一套严谨、科学和完整的潮州话拼音方案。

中文名 外文名 潮州话罗马字注音方案

The Teochew Romanization System

简 称 潮罗

类 型 拼音方案

作 者 潮州话正音正字促进会

适用语言 潮汕话

目录

- 1 声母表
- 2 韵母表
- 3 声调表
- 辨别读音
- 注音书写



"声母表"部分收录了18个潮州话声母(含零声母),整理了对应的广韵声母例字,备注了"边母"、"颇母"、"文母"3个韵母潮阳语的变化规则。详见下表:

# 声母十八音

声母十八音	国际音标IPA	潮正会潮罗字	1960年粤教潮拼	广韵声母例字	备注
柳母	///	I	I	泥来以	
边母	/p/	р	b	帮滂并	潮阳语遇元音u唇齿化为pf
球母	/k/	k	g	羣见晓匣	
去母	/kh/	kh	k	羣溪晓匣	
地母	/t/	t	d	端定知澄从来以	
颇母	/pʰ/	ph	р	帮滂并	潮阳语遇元音u唇齿化为pfh
他母	/th/	th	t	透彻澄以	
贞母	/ts/	ts	z	精清从庄章书船以	
入母	/dz/ & /z/	z	r	日以	
时母	/s/	S	S	心邪崇生俟常	
英母	零声母	零声母	零声母	影以云晓匣	
文母	/b/	b	bh	明	潮阳语遇元音u唇齿化为bv
语母	/g/	g	gh	疑	
出母	/tsh/	tsh	С	清从邪初崇昌以	
喜母	/h/	h	h	滂并晓匣云疑	
泥母	/n/	n	n	娘泥	
毛母	/m/	m	m	明	
俄母	/ŋ/	ng	ng	疑	

韵<del>母</del>表

"主韵表"部分收录了40个常用韵母,在右侧备注区域整理了海阳(潮州)、揭阳、潮阳的多组韵母对应规律;又设立了"分韵表(增补韵)"部分并加以注明,力图使该方案更加合理、清晰及完整。

# 主韵表

韵母	潮正会潮罗字	1960年粤教潮拼	舒声字	入声字	备注
胶部	a/ah	a/ah	胶ka 巴pa	鸭ah 踏tah8	
皆部	ai/aih	ai/aih	歹tai2 灾tsai	哎aih哎叫	
甘部	am/ap	am/ab	甘kam 南nam5	答tap 塌thap8	
干部	an/at	ang/ag	限han6 班pan	瞎hat 实tsat8	











江部	ang/ak	ang/ag	蜂phang 双sang	角kak 缚pak	 
柑部	ann/ahnn	an/ah	三sann 担tann	) Jian Sopan	
高部	au/auh	ao/aoh	老lau6 包pau	乐gauh8* 落lauh8	*【乐】潮阳语ngauh8
家部	e/eh	ê/êh	家ke 姐tse2	历leh8 白peh8	ESTE PROPERTY.
弓部	eng/ek	êng/êg	平pheng5 顶teng2	碧phek 绿lek8	
庚部	enn/ehnn	ên/êh	庚kenn 坑khenn		注音特例:冷nenn2
基部	i/ih	i/ih	碑pi 抵ti2	砌kih 滴tih	72111303 7(10111
佳部	ia/iah	ia/iah	爹tia 车tshia	益iah 额hiah8	
兼部	iam/iap	iam/iab	盐iam5 谦khiam	蝶tiap8 捷tsiap8	
坚部	ian/iat	iang/iag	玄hian5 边pian	哲tiat 切tshiat	
僵部	iang/iak	iang/iag	僵kiang 将tsiang	略liak8 勺tsiak	
京部	iann/iahnn	ian/iah	惊kiann 整tsiann2	撒hiahnn	注音特例: 名miann5/领niann2
金部	im/ip	im/ib	金kim 心sim	级khip 入zip8	
紧部	in/it	ing/ig	鳞lin5 真tsin	必pit 匹phit	揭阳语eng/ek
钳部	inn/ihnn	in/ih	弦hinn5 扇sinn3		注音特例:年ninn5
恭部	iong/iok	iong/iog	雍iong 穷khiong5	育iok8 畜thiok	
究部	iu/iuh	iu/iuh	球kiu5 彪piu	應kiuh8 啁tsiuh8	
歌部	o/oh	o/oh	哥ko 波po	鹤hoh8 落loh8	
么部	oh	oh		么moh 膜moh8	
街部	oi/oih	oi/oih	鸡koi 礼loi2	笠loih8 八poih	
公部	ong/ok	ong/og	公kong 聪tshong	酷khok 独tok8	
望部	onn	on	望monn7		注音特例:望monn7
姑部	ou	ou	姑kou 租tsou		
辜部	u/uh	u/uh	龟ku 朱tsu	吸kuh熏 嘬tsuh奶	
柯部	ua/uah	ua/uah	柯kua 纸tsua2	抹buah 热zuah8	
乖部	uai	uai	怀huai5 乖kuai		
凡部	uam/uap	uam/uab	泛huam3 凡huam5	法huap 乏huap8	
关部	uan/uat	uang/uag	观kuan 团thuan5	越uat8 末muat8	
光部	uang/uak	uang/uag	皇huang5 光kuang	蜀tsuak8 浊tsuak8	
官部	uann	uan	官kuann 山suann		注音特例: 满muann2/僆nuann3
心部	ue/ueh	uê/uêh	Ліkue ¬₹рие	月gueh8 说sueh	
横部	uenn	uên	横huenn5 关kuenn		
归部	ui	ui	桂kui3 队tui7		
君部	un/ut	ung/ug	分pun 准tsun2	屈khut 律lut8	
居部	ur/urh	e/eh	居kur 猪tur	thurh8-thurh8(傻傻的)	潮阳语u/uh
钧部	urn/urt	eng/eg	钧kurn 勤khurn5	乞khurt	潮阳语in/it;揭阳语eng/e

### 分韵表(增补韵)

韵母	潮正会潮罗字	1960年粤教潮拼	舒声字	入声字	备注
肩部	ainn	ain	斑painn 前tsainn5		海阳语oinn; 特例:顸hainn/岸ngainn6
猜部	ainn/aihnn	ain/aih	Phainn 猜tshainn	haihnn8-haihnn8*	*憔悴貌 部分ai韵字的口语鼻化
等部	an/at	ang/ag	瓶pan5 等tan2	贼tshat8	部分梗曾韵的白读
宾部	ian/iat	iang/iag	彬pian 斌pian	吃ngiat 毕piat8	揭阳语、潮阳语专用; 海阳语in/it
侨部	iau/iauh	iao/iaoh	骄kiau 鸟tsiau2	约iauh	府城语ieu/ieuh; 海阳语iou/iouh
轻部	in/it	ing/ig	轻khin 清tshin3	食sit8 翼sit8	部分梗曾摄的读音
以部	inn	in	已inn2 椅inn2		i韵鼻化
訪部	io/ioh	io/ioh	表pio2 潮tio5	药ioh8 尺tshioh	海阳语ie/ieh
姜部	ionn	ion	姜kionn 腔khionn		海阳语ienn; 注音特例:娘nionn5
本部	oinn	oin	底toinn2 体thoinn2		齐韵白读音过度鼻化
宏部	ong/ok	ong/og	宏hong5	或hok8	海阳语专用
參部	om/op	om/ob	参som* 丼tom6	嗑hop8	*【参】取自饶平语
贸部	ong	ong	贸mong3 茂mong6		海阳语专用
虎部	ounn	oun	虎hounn2 否hounn2		ou韵鼻化; 注音特例:某mou2/五ngou6
果部	uainn/uaihnn	uain/uaih	生果kuainn2 黄弹tuainn7	huaihnn-huaihnn- soh*	*身体不停扭摆乱动貌 uai韵鼻化
伙部	uang/uak	uang/uag	耿kuang2 琼khuang5	获uak8	海阳语专用
宏部	ueng/uek	uêng/uêg	永ueng2 荣ueng5 琼khueng5 宏khueng5	或huek8 获huek8	揭阳语、潮阳语专用



县部	uinn	uin	huinn* 县kuinn7		*旋转 潮阳语uainn
柜部	uinn	uin	毁huinn2 柜kuinn7		ui韵鼻化
姆部	m/mh	m/mh	姆m2 毋m6	hmh*	*以棍棒打
扛部	ng/ngh	en/enh	黄ng5 酸sng	夗ngh8	
饭部	ung	ung	门mung5 饭pung7		部分ng韵字高化读法
垦部	urn/urt	eng/eg	垦khurn2	迄khurt 吃ngurt	潮阳语、揭阳语ian/iat

"声调表"部分为潮州话的八声,罗列了6组例字,备注了潮阳及惠来两地的声调差别,以及基本的读音辨别方法和注音书写规则。

#### 潮州话八声

调名	调符(例)	调号	例字一	例字二	例字三	例字四	例字五	例字六	备注
阴平	а	1	司si	低ti	刀to	纷hun	蚶ham	东tang	
阴上	á	2	死si2	抵ti2	短to2	粉hun2	揻ham2	党tang2	
阴去	à	3	四si3	帝ti3	倒to3	奋hun3	喊ham3	冻tang3	惠来语此调并入第7声阳去
阴入	ah	4	薛sih	滴tih	卓toh	弗hut	盍hap	触tak	
阳平	â	5	时si5	池ti5	逃to5	魂hun5	含ham5	筒tang5	
阳上	ă	6	是si6	弟ti6	在to6	混hun6	憾ham6	重tang6	潮阳语此调并入第3声阴去
阳去	ā	7	示si7	地ti7	袋to7	份hun7	陷ham7	洞tang7	
阳入	âh	8	蚀sih8	碟tih8	择toh8	佛hut8	合hap8	毒tak8	

### 辨别读音

Q:潮州话有八个声那么多,请问该如何辨别单字的本调?

A:其实不难。

- 你要将上面各组例字按顺序念熟,习惯八个声调的升降变化,达到能将八个声调和任何音节结合的程度。
- 以判断"妹"字是第几声为例:可从阴平mue1开始,一口气念下来,即"mue、mue2、mue3、mueh、mue5、mue6、mue7、mueh8",你会发现"妹"字对应上的是第6声阳上调,读mue6。

#### 注音书写

- 不论何种情况的升调、降调,一律标注本调。
- 以数字标记调号时,阴平调和阴入调调号省略不写。
- 专有名词首字母大写;句子首字母大写;诗歌每行首字母大写。
- 词语各字注音间用一个连字符"-"连接。
- 降调在该字注音前用两个连字符"--"标记。

# 参考资料

1. 潮正会潮州话罗马字注音方案2.0 · 潮正会[引用日期2017-07-20]

③ 新手上路 🕒 我有疑问 📮 投诉建议

 成长任务
 编辑入门
 内容质疑
 在线客服
 举报不良信息
 未通过词条申诉

 编辑规则
 本人编辑 NEW
 官方贴吧
 意见反馈
 投诉侵权信息
 封禁查询与解封

